

# DIARIO DE BARCELONA,

Del Viernes 19 de Enero de 1812.



*San Cayetano, Rey y Mártir.*

Las Cuarenta Horas están en la Iglesia de San Miguel del Puente: Se expone á las 8 de la mañana, y se reserva á las 4 de la tarde.

Día	Termómetro.	Barómetro.	Vientos y Atmósfera.
17 á las 11 de la noc.	5 grad.	6 28 p. 2 l.	E. cubierto.
18 á las 7 de la mañ.	3	28 2 3	O. N. O. id. nieve lluvia.
18 á las 2 de la tard.	5	28 2 2	N. O. cubierta.

*Journal (du soir) de Paris du 21 Novembre 1809.*

*Londres 13 Novembre.*

Cinquante transports chargés des malades et des blessés de notre Armée d'Espagne viennent d'arriver aux îles Sorlingues; ils n'attendent qu'un bon vent pour remonter la Manche et entrer dans nos ports.

Nous avons reçu, par la voie de Hollande, le traité de paix entre la France et l'Autriche. Ce traité recule encore les limites du grand Empire, et augmente beaucoup le pouvoir de la France et des Princes alliés.

L'opinion générale en Allemagne est que 100 mille hommes vont être détachés de l'Armée du Danube pour l'Espagne, et ce bruit est conforme à ce que nous apprenons des préparatifs qu'on fait dans les environs et sur la route de Bayonne.

Le

*Diario (du soir) de Paris de 21 Noviembre 1809.*

*Londres 13 Noviembre.*

Cinquenta transportes cargados de enfermos y heridos de nuestro Ejército de España acaban de llegar á las islas Sorlingas; no aguardan sino un buen viento para volver á la Mancha y entrar en nuestros puertos.

Hemos recibido por la vía de Holanda el tratado de paz entre la Francia y Austria. Este tratado extiende aun los límites del gran Imperio, y aumenta mucho el poder de la Francia y Principes aliados.

La opinion general en Alemania es que 100 mil hombres van á ser destacados del Ejército del Danubio para España, y esta voz es conforme á lo que sabemos de los preparativos que se hacen en los contornos y camino de Bayona.

El

Le Colonel Murphy, qui avait été fait prisonnier à Madrid lorsque les Français y sont entrés, a obtenu de Joseph Bonaparte la permission de revenir en Angleterre sur sa parole. Il vient d'arriver à Londres.

*Berg-op-Zoom 16 Novembre.*

Nous avons reçu des nouvelles de l'île de Walcheren, par des Français qui sont parvenus à s'en échapper. Les Anglais sont détestés des habitants. Leur présence rend la vie extrêmement chère. Le blé, le vin, le charbon de terre, sont hors de prix. La livre de beurre coûte quarante-huit sous; mais en revanche on a pour onze sous une livre de café, et pour dix sept sous une livre de sucre. Le velours de fabrique Anglaise se donne pour vingt-huit sous l'aune. Tous les magasins regorgent de denrées coloniales.

Il n'y a dans toute l'île qu'environ 1800 hommes propres à la défendre. Ce sont tous des soldats étrangers à la solde de l'Angleterre. Dix mille hommes sont embarqués à bord de la flotte, et ne descendent pas de peur des maladies. Ils s'attendent à être attaqués incessamment, et nos préparatifs, au dire des habitants de l'île de Terghouse, leur inspirent les alarmes les plus vives. En effet, les troupes Françaises ont occupé successivement les îles qui avoisinent celle de Walcheren; il arrive journellement de nouvelles troupes et de l'artillerie; la flotte et la flottille sont dans un état formidable, et tout annonce qu'avant peu on frappera un grand coup.

Déjà on assure que les Anglais font des préparatifs de retraite, et qu'ils

El Coronel Murphy que habia sido hecho prisionero en Madrid quando los Franceses entraron allá, ha alcanzado de Joseph Bonaparte el permise de volverse á Inglaterra sobre su palabra. Acaba de llegar á Londres.

*Berg-op-Zoom 16 Noviembre.*

Hemos recibido noticias de la isla de Walcheren por Franceses que han podido escapar. Los Ingleses son detestados de los habitantes. Su presencia hace la subsistencia sumamente cara. El trigo, vino y carbon de tierra van fuera de precio. La libra de manteca cuesta quarenta y ocho sueldos; pero en contracambio por once sueldos se tiene una libra de café, y por diez y siete sueldos una libra de azúcar. El terciopelo de fábrica inglesa se da por veinte y ocho sueldos la vara. Todos los almacenes rebozan de géneros coloniales.

En toda la isla no hay sino cerca 1800 hombres buenos para defenderla. Todos son soldados extrangeros á sueldo de la Inglaterra. Hay diez mil hombres embarcados á bordo de la flota, y no desembarcan de miedo de enfermedades. De un instante á otro aguardan que los ataquen, y nuestros preparativos, segun dicen los moradores de la isla de Terghusa, les infunden los mas vivos sustos. En efecto las tropas Francesas han ocupado sucesivamente las islas que alindan con la de Walcheren; llegan cada dia nuevas tropas y artilleria; la flota y la flotilla están en un estado formidable, y todo anuncia que dentro poco tiempo se dará un gran golpe.

Se asegura ya que los Ingleses hacen preparativos de retirada, y que

qu'ils ne nous attendront pas, de peur d'être enfermés par les glaces. L'île de Sud Beveland offre un aspect formidable; il est impossible que l'ennemi puisse nous résister. Il a cependant élevé de fortes batteries au passage du Sloo.

Le Commandant actuel de Flessingue est le Comte de Biland, ancien Aide-de-Camp du Prince d'Orange, avec lequel il est passé en Angleterre. Le Général Sountag, commande les troupes à Tervers. Ils son tous les deux Hollandais de naissance. Les Anglais font paraître à Middelbourg une Gazette où ils impriment les nouvelles les plus absurdes. Ils cherchent à tourner en ridicule dans cette feuille nos préparatifs d'attaque: mais la crainte perçee à travers leurs vaines fanfarronnades.

On vend dans la même ville une caricature qui représente *Lord Chatam* assis sur un char traîné par deux tortues et par six limaçons. Il les conduit avec des rênes, tenant un fouet dans sa main, et s'écrie: *Pas si vite.*

---

*Idem du 29.*

*Londres 20 Novembre.*

Nos amis en Espagne continuent à faire du bruit, mais ne font rien autre chose. Ils n'ont pas gagné un pouce de terrain depuis le départ de Napoléon; que feront-ils à son retour? Depuis la bataille de Talavera on n'a rien fait, on n'a rien tenté. Tous les principaux Officiers de notre Armée sont ici, Wellesley, Beresford, Wilson, &c., et les troupes sont cantonnées sur les

que no nos aguardarán de miedo que los hielos no los encierren. La isla de Sud Beveland presenta un aspecto formidable; es imposible que el enemigo pueda hacernos resistencia. Entre tanto ha levantado fuertes baterías en el paso de Sloo.

El Comandante actual de Flessinga es el Conde de Biland, antes Edecán del Príncipe de Orange, con quien pasó á Inglaterra. El General Sountag manda las tropas en Tervers. Ambos son naturales de Holanda. Los Ingleses hacen parecer en Middelburgo una Gazeta, donde imprimen noticias las mas absurdas. Procuran ridiculizar en ella nuestros preparativos de ataque; pero el temor cunde al traves de sus vanas fanfarronadas.

En la misma ciudad se vende una caricatura que representa *Lord Chatam* sentado en un carro tirado de dos tortugas y seis caracoles. Los conduce por las riendas, con un látigo en la mano, y grita: *No tan aprisa.*

---

*Idem del 29.*

*Londres 20 Noviembre.*

Nuestros amigos en España continúan en hacer ruido, pero no hacen nada mas. No han ganado una pulgada de terreno, desde que partió Napoléon; ¿qué harán quando vuelva? Desde la batalla de Talavera, ni se ha hecho ni probado nada. Todos los principales oficiales de nuestro Ejército están aquí, Wellesley, Berersford, Wilson &c., y las tropas están acantonadas en las fron-

les frontières. Nous ne savons pas ce qu'ils veulent faire, et je crois qu'ils ne le savent pas eux-mêmes. S'ils vont à la rencontre de l'ennemi, il est à craindre qu'ils ne soient écrasés par la supériorité du nombre, comme ils l'ont été à Talavera.

Nous avons payé bien cher le succès de cette journée; de pareilles victoires seraient notre ruine. Notre Armée a souffert beaucoup de l'intempérie du climat. La sécheresse et la chaleur nous tuent: le climat des Indes-Occidentales n'est pas plus désastreux.

(Se continuará.)

fronteras. No sabemos lo que quisiere hacer, y pienso que ni ellos mismos lo saben. Si van al encuentro del enemigo, es de temer que no se vean aterrados por la superioridad del número, como lo han sido en Talavera.

Hemos pagado bien caro el éxito de este día; semejantes victorias serán nuestra ruina. Nuestro Ejército ha padecido mucho por la intemperie del clima. La sequedad y el calor nos matan; el clima de las Indias occidentales no es mas desastroso.

## NOTICIAS PARTICULARES DE BARCELONA.

### AVISOS.

Mañana Sábado 20 del corriente, en la Chancillería del Consulado de Francia, por disposición de Mr. Molin, Cónsul interino del Imperio Francés en este Principado, se procederá desde las once de ella hasta á la una del día, á la venta en pública subhasta del casco, pertrechos, aparejos y demas dependencias del barco Español nombrado el *Foed-Homo*, apresado por los barcos armados de orden del Sr. Comandante de Marina Leugier. En la dicha Chancillería se hallará el inventario y demas condiciones de esta venta.

Se previene al Público, que se ha hecho postura á la Casa del Sr. D. Narciso Plandolid, situada en la calle de Escudellers, esquina á la Nueva de San Francisco, núm. 68, á fin de que el que quisiere mejorarla, concorra á la Secretaría de la Intendencia, donde está el registro.

Se previene al Público que se ha hecho postura á la Casa del Marqués de Aguilar, situada en la calle del Conde del Asalto de esta ciudad, con arreglo á la prevenido en el Diario del día 9 del presente, á fin de que el que quisiere mejorarla concorra á la Secretaría de la Intendencia, donde está el registro.

Hoy de diez á doce en la Real Aduana se substará por juato un surtido de Vidrios ó Cristales, y se recibirá trigo en pago en lugar de dinero.

### CON REAL PRIVILEGIO EXCLUSIVO.

En la Imprenta del Diario, calle de la Palma de San Justo, núm. 27.